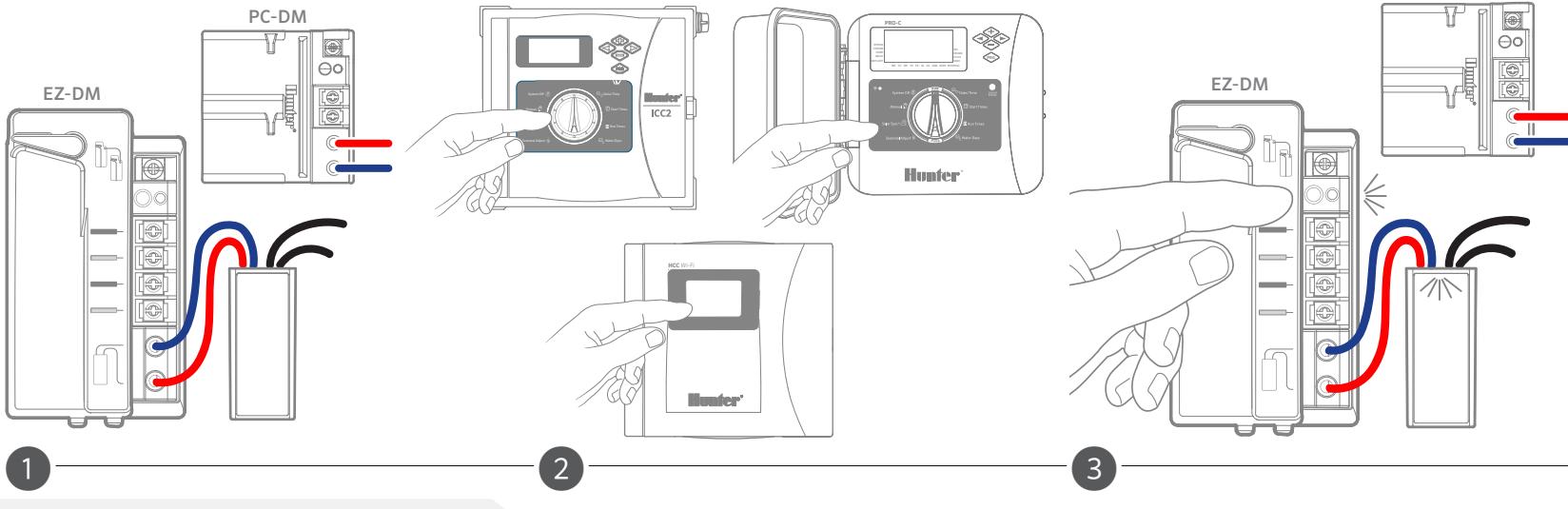


# EZ-LR INSTALLATION GUIDE

For use with Hunter EZ-DM (for ICC2 and HCC Controllers) and PC-DM (for Pro-C® and HPC Controllers) Decoder Output Modules.

**Hunter®**



## 1 ENGLISH

### TO PROGRAM A STATION DECODER

Insert EZ-LR red and blue wires in the programming ports on the EZ-DM or PC-DM Output Module.

### START THE STATION NUMBER

Use controller face panel (or remote control, if so equipped) to manually start the station number you want to program into the decoder.

### PROGRAM THE DECODER

When station is running, press the PRG button on the Decoder Output Module. The decoder is programmed when the LED flashes.

Write station number on the decoder label with a permanent marker.

**WARNING:** DO NOT USE DUPLICATE DECODER ADDRESSES IN THE SAME CONTROLLER.

## 2 DEUTSCH

### ZUM PROGRAMMIEREN EINES STATIONS-DECODERS

Stecken Sie das rote und blaue Kabel des EZ-LR in den Programmierport am EZ-DM oder PC-DM Ausgangsmodul.

### STATIONNUMMER STARTEN

Über die Frontplatte des Steuergeräts (oder falls vorhanden, über die Fernsteuerung) starten Sie manuell die Station mit der Nummer, die Sie dem Decoder zuordnen möchten.

### DECODER PROGRAMMIEREN

Wenn die Station in Betrieb ist, drücken Sie die PRG-Taste am Decoder-Ausgangsmodul. Der Decoder ist programmiert, wenn die LED blinkt.

Schreiben Sie die Stationsnummer mit einem wasserfesten Stift auf den Decoder.

**ACHTUNG:** VERWENDEN SIE KEINE DOPPELLEN DECODER-ADRESSEN IM SELBEN STEUERGERÄT.

## 3 ESPAÑOL

### PARA PROGRAMAR UN DECODIFICADOR DE ESTACIÓN

Inserte los cables rojo y azul del EZ-LR en los puertos de programación del módulo de salida EZ-DM o PC-DM.

### INICIE EL NÚMERO DE ESTACIÓN

Utilice el panel frontal del programador (o el control remoto, si está equipado con él) para iniciar manualmente el número de estación que desea programar en el decodificador.

### PROGRAMAR EL DECODIFICADOR

Cuando la estación esté en marcha, pulse el botón PRG del módulo de salida para decodificadores. El decodificador estará programado cuando el LED parpadea.

Escriba el número de la estación en la etiqueta del decodificador con un rotulador permanente.

**ADVERTENCIA:** NO UTILICE DIRECCIONES DE DECODIFICADOR DUPLICADAS EN EL MISMO PROGRAMADOR.

## 4 FRANÇAIS

### POUR PROGRAMMER UN DÉCODEUR DE STATION

Insérez les fils rouge et bleu de l'EZ-LR dans les ports de programmation du module de sortie EZ-DM ou PC-DM.

### ACTIVER LE NUMÉRO DE STATION

Utilisez le panneau avant du programmeur (ou la télécommande, le cas échéant) pour activer manuellement le numéro de station que vous voulez programmer dans le décodeur.

### PROGRAMMER LE DÉCODEUR

Lorsque la station est en marche, appuyez sur le bouton PRG du module de sortie du décodeur. Le décodeur est programmé lorsque la diode clignote.

À l'aide d'un marqueur indélébile, notez le numéro de station sur l'étiquette du décodeur.

**AVERTISSEMENT :** N'UTILISEZ PAS D'ADRESSES DE DÉCODEUR DUPLIQUÉES DANS LE MÊME PROGRAMMATEUR.

## 5 ITALIANO

### COME PROGRAMMARE IL DECODER

Inserire i cavi rosso e blu del decoder EZ-LR nelle porte per programmazione del modulo di uscita EZ-DM o PC-DM.

### AVVIARE IL NUMERO DELLA STAZIONE

Utilizzare il pannello frontale del programmatore (o il telecomando, se disponibile) per avviare manualmente la stazione a cui si vuole abbinare il decoder.

### PROGRAMMARE IL DECODER

Quando la stazione è in funzione, premere il pulsante PRG sul modulo di uscita del decoder. Il decoder viene programmato quando il LED lampeggia.

Scrivere il numero di stazione sull'etichetta del decoder con un pennarello indelebile.

**ATTENZIONE:** NON UTILIZZARE INDIRIZZI DI DECODER DUPLICATI NELLO STESSO PROGRAMMATORE.

## 6 PORTUGUÊS

### PARA PROGRAMAR DECODIFICADORES DE SETOR

Insira os fios vermelho e azul do EZ-LR nas portas do módulo de saída do EZ-DM ou PC-DM.

### INICIE O SETOR NÚMERO

Utilize o painel frontal do controlador (ou o controle remoto, se houver) para iniciar manualmente o número do setor que você quer programar no decodificador.

### PROGRAMAR O DECODIFICADOR

Quando o setor estiver funcionando, pressione o botão PRG no módulo de saída do decodificador. O decodificador é programado quando o LED piscar.

Escreva o número do setor na etiqueta do decodificador com uma caneta de tinta permanente.

**AVISO:** NÃO UTILIZE ENDEREÇOS DE DECODIFICADOR DUPLICADOS NO MESMO CONTROLADOR.

## 7 РУССКИЙ

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДЕКОДЕРА ДЛЯ СТАНЦИИ

Вставьте красный и синий провода EZ-LR в порты программирования на модуле вывода EZ-DM или PC-DM.

### ЗАПУСК СТАНЦИИ С ТРЕБУЕМЫМ НОМЕРОМ

Используйте лицевую панель контроллера (или пульт дистанционного управления при его наличии), вручную запустите станцию, которую необходимо запрограммировать в декодере, руководствуясь ее номером.

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДЕКОДЕРА

После запуска станции нажмите кнопку PRG на модуле вывода декодера. Мигание светоизлучающего индикатора указывает на завершение программирования декодера.

Запишите номер станции на этикетке декодера несмываемым маркером.

**ВНИМАНИЕ!** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ДУБЛИРОВАТЬ АДРЕСА ДЕКОДЕРОВ В ОДНОМ КОНТРОЛЛЕРЕ.

## 8 TÜRKÇE

### İSTASYON DEKODERINI PROGRAMLAMA

EZ-LR kırmızı ve mavi kabloları, EZ-DM veya PC-DM Çıkış Modülü üzerindeki programlama yuvalarına takın.

### İSTASYON NUMARASINI BAŞLATMA

Dekoderde programlamak istediğiniz istasyon numarasını manuel olarak başlatmak için kontrol ünitesinin arayüzüne (veya varsa uzaktan kumandalı) kullanın.

### DEKODERİ PROGRAMLAMA

İstasyon çalışırken Dekoder Çıkış Modülü üzerindeki PRG düğmesine basın. Dekoder, LED ışığı yanıp söndüğünde programlanır.

Kalıcı bir kalemele dekoder etiketinin üzerine istasyon numarasını yazın.

**UYARI:** BİR KONTROL ÜNITESİNDE AYNI DEKODER ADRESİNİ KULLANMAYIN.

## COMPLIANCE DATA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by taking one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Hunter Industries could void the user's authority to operate this device. If necessary, consult a representative of Hunter Industries Inc. or an experienced radio/television technician for additional suggestions.



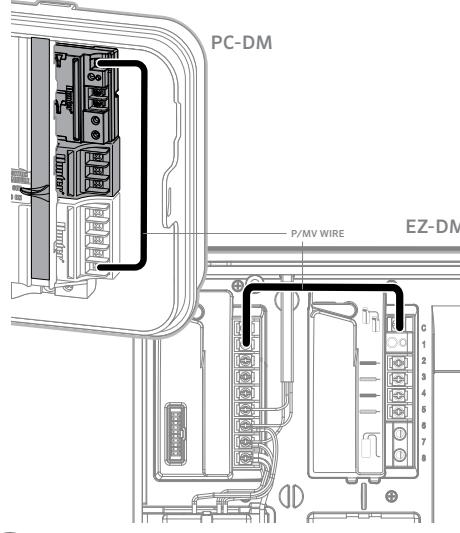
hunter.info/EZDS



hunter.help/EZDS

RC 101 IG 4/25

# EZ-LR INSTALLATION GUIDE



4

## PROGRAM A MASTER VALVE DECODER

The EZ-LR Decoder may be used with a Hunter Pump Start Relay (PSR) or Pump Start Relay Booster (PSRB). In either case, the decoder must be within 2000' of the controller.

**To program Master Valve output for decoder:** With no stations running, connect decoder to port and press on the Decoder Output Module.

Connect jumper wire from P/MV on controller power module to P/MV terminal on decoder output module. Install MV decoder on two-wire path.

## HAUPTVENTIL-DECODER PROGRAMMIEREN

Der EZ-LR Decoder kann mit einem Hunter Pumpenstartrelais (PSR) oder einem Pumpenstartrelais-Booster (PSRB) verwendet werden. In jedem Fall muss sich der Decoder innerhalb von 2000' vom Steuergerät befinden.

**Programmieren eines Hauptventil-Ausgangs für Decoder:** Wenn keine Stationen in Betrieb sind, stecken Sie den Decoder in den Port und drücken die Taste auf dem Decoder-Ausgangsmodul.

Verbinden Sie den P/MV-Anschluss des Steuergeräts mit dem P/MV-Anschluss des Decoder-Ausgangsmoduls mittels einer Kabelbrücke. Installieren Sie den MV-Decoder auf dem zweidrähtigen Decoder-Kabel.

## PROGRAMAR UN DECODIFICADOR PARA UNA VÁLVULA MAESTRA

El decodificador EZ-LR puede utilizarse con un relé de arranque de bomba Hunter (PSR) o un potenciador del relé de arranque de bomba (PSRB). En cualquier caso, el decodificador debe estar a menos de 2000 pies (600 m) del programador.

**Para programar la salida de la válvula maestra para el decodificador:** sin estaciones en marcha, conecte el decodificador al puerto y pulse en el módulo de salida del decodificador.

Conecte un cable desde "P/MV" del módulo de alimentación del programador al terminal "P/MV" del módulo de salida para decodificadores. Instale el decodificador MV en el circuito de cable de dos hilos.

## PROGRAMMER UN DÉCODEUR POUR L'ÉLECTROVANNE PRINCIPALE

Le décodeur EZ-LR peut être utilisé avec un relais de démarrage de pompe Hunter (PSR) ou un amplificateur pour relais de démarrage de pompe (PSRB). Dans les deux cas, le décodeur doit se trouver à moins de 600 m (2000 pi) du programmeur.

**Pour programmer la sortie de l'électrovanne principale pour le décodeur :** sans qu'aucune station ne soit en marche, connectez le décodeur au port et appuyez sur le module de sortie du décodeur.

Branchez le cavalier P/MV du module d'alimentation du programmeur sur la borne P/MV du module de sortie du décodeur. Installez le décodeur MV sur le câble signal.

## PROGRAMMARE UN DECODER MASTER VALVE

Il decoder EZ-LR può essere utilizzato con un relè di avvio pompa Hunter (PSR) o un relè di avvio pompa booster (PSRB). In entrambi i casi, il decoder deve essere posizionato entro 610 metri (2000') dal programmatore.

**Per programmare l'uscita Master Valve per il decoder:** quando nessuna stazione risulta in funzione, collegare il decoder alla porta e premere sul modulo di uscita del decoder.

Realizzare un ponticello tra l'uscita P/MV sul modulo di alimentazione del programmatore e l'uscita P/MV sul modulo di uscita del decoder. Installare il decoder MV sul monocavo.

## PROGRAMAR DECODIFICADORES DE VÁLVULA MESTRE

O decodificador EZ-LR pode ser utilizado com um relé de partida de bomba da Hunter (PSR) ou um amplificador do relé de partida da bomba (PSRB). Em ambos os casos, o decodificador deve estar a uma distância máxima de 2000' do controlador.

**Para programar a saída da válvula mestre para o decodificador:** sem que nenhum setor esteja em funcionamento, conecte o decodificador à porta e pressione o módulo de saída do decodificador.

Conecte um cabo auxiliar ligando o P/MV no módulo de alimentação do controlador ao terminal de P/MV no módulo de saída do decodificador. Instale o decodificador MV no circuito de dois fios.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДЕКОДЕРА ГЛАВНОГО КЛАПАНА

Декодер EZ-LR можно использовать с реле запуска насоса (PSR) или усилителем реле запуска насоса (PSRB) Hunter. В обоих случаях декодер должен находиться в радиусе 2000 футов от контроллера.

**Программирование выхода главного клапана для настройки на декодер:** при выключенных станциях подключите декодер к порту и нажмите кнопку программирования на модуле вывода декодера.

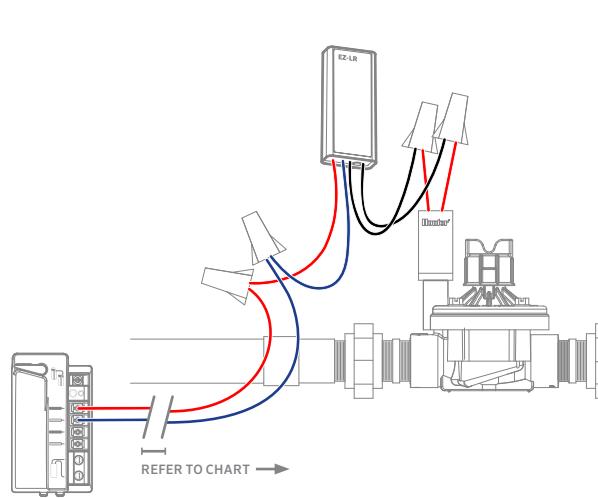
Соедините перемычкой разъем насоса/главного клапана (P/MV) на модуле питания контроллера с разъемом P/MV на модуле вывода декодера. Подключите декодер главного клапана к двухпроводной линии.

## ANA VANA DEKODERINI PROGRAMLAMA

EZ-LR Dekoder, Hunter Pompa Başlatma Rölesi (PSR) veya Pompa Başlatma Rölesi Destekleyici (PSRB) ile kullanılabilir. Her iki durumda da, dekoderin kontrol ünitesine uzaklığı 610 m içerisinde olmalıdır.

**Dekoder için Ana Vana çıkışını programlamak üzere:** Hiçbir istasyon çalışmıyorsa dekoderi yuvaya bağlayın ve Dekoder Çıkış Modülüne basın.

Kontrol ünitesinin güç modülündeki P/MV'den dekoder çıkışına atlatma kablosunu bağlayın. MV dekoderi çift kablo hattına alın.



5

## CONNECT THE CONTROLLER

Install decoder in valve box near or together with valve or relay.

Connect decoder red and blue wires to two-wire path from controller (does not matter which goes where).

Connect decoder black wires to solenoid or relay (does not matter which goes where). Secure all splices with waterproof connectors.

Refer to chart in step 6.

## STEUERGERÄT ANSCHLIESSEN

Installieren Sie den Decoder im Ventilkasten in der Nähe oder zusammen mit einem Ventil oder Relais.

Schließen Sie die blauen und roten Drähte des Decoders an das Zweileiterkabel des Steuergeräts an (hierbei ist es irrelevant, welche Drähte wo angeschlossen werden).

Schließen Sie die schwarzen Drähte des Decoders an die Magnetspule oder das Relais an (hierbei ist es irrelevant, welche Drähte wo angeschlossen werden). Sichern Sie alle Verbindungen mit wasserfesten Verbindern.

Siehe Tabelle in Schritt 6.

## CONECTAR EL PROGRAMADOR

Instale el decodificador en la arqueta, cerca de o junto a la válvula o relé.

Conecte los cables rojo y azul del decodificador al circuito de dos hilos del programador (no importa dónde se conecta cada cable).

Conecte los cables negros del decodificador al solenoide o relé (no importa dónde se conecta cada cable). Asegure todas las conexiones con conectores estancos.

Consulte en la tabla el paso 6.

## CONNECTER LE PROGRAMMATEUR

Installez le décodeur dans le boîtier d'électrovanne, avec ou à proximité d'une électrovanne ou d'un relais.

Branchez les fils rouge et bleu du décodeur au câble signal du programmeur (la borne de branchement n'a aucune importance).

Branchez les fils noirs du décodeur au solénoïde ou au relais (la borne de branchement n'a aucune importance). Sécurisez toutes les épissures à l'aide de connecteurs étanches.

Veuillez vous reporter au tableau de l'étape 6.

## COLLEGARE IL PROGRAMMATORE

Installare il decoder nel pozzetto vicino alla valvola o al relè per il comando della pompa.

Collegare i cavi rosso e blu del decoder al monocavo proveniente dal programmatore (non è necessario rispettare la corrispondenza dei colori).

Collegare i fili neri del decoder all'elettrovalvola o al relè (non è necessario rispettare la corrispondenza dei colori). Utilizzare connettori stagni per le giunte.

Fare riferimento alla tabella al punto 6.

## CONECTE O CONTROLADOR

Instale o decodificador na caixa de válvulas próximo ou junto à válvula ou relé.

Conecte os fios vermelho e azul do decodificador ao circuito de dois fios do controlador (não faz diferença onde cada fio é conectado).

Conecte os fios pretos do decodificador ao solenoide ou relé (não faz diferença onde cada fio é conectado). Proteja todas as emendas com conectores à prova d'água.

Consulte a tabela na etapa 6.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОНТРОЛЛЕРА

Установите декодер в клапанную коробку рядом с клапаном либо вместе с клапаном или реле.

Подключите красный и синий провода декодера к двухжильному проводу, идущему от контроллера (цвет проводов не имеет значения).

Подключите черные провода декодера к электромагниту или реле (порядок подключения не имеет значения). Зафиксируйте все соединения с помощью водонепроницаемых разъемов.

См. таблицу на шаге 6.

## KONTROL ÜNITESİNİ BAĞLAMA

Dekoderi, vana veya rôle ile birlikte yakındaki vana kutusunun içine takın.

Dekoderin kırmızı ve mavi kablolarını kontrol ünitesinden gelen kablo çiftine bağlayın (hangisinin nereye bağlı olduğu fark etmez).

Dekoderin siyah kablolarını solenoide veya rôleye bağlayın (hangisinin nereye bağlı olduğu fark etmez). Tüm ek yerlerini su geçirmez konektörler ile güvence altına alın.

6. adımındaki grafiğe bakın.

American Wire Gauge	Distance to Module (Feet)	
	1 active solenoid	2 active solenoids
18 AWG	1,894	947
16 AWG	3,012	1,505
14 AWG	4,790	2,394
12 AWG	7,616	3,807
10 AWG	12,107	6,051

24V, 60 Hz, 100° F, 10% Safety Factor

International Wire (mm <sup>2</sup> )	Distance to Module (Meters)	
	1 active solenoid	2 active solenoids
1.0 mm <sup>2</sup>	578	289
1.5 mm <sup>2</sup>	916	458
2.0 mm <sup>2</sup>	1,378	689
2.5 mm <sup>2</sup>	1,460	730
4.0 mm <sup>2</sup>	2,320	1,160
6.0 mm <sup>2</sup>	3,686	1,842

24V, 50 Hz, 38° C, 10% Safety Factor

## OPERATING SPECIFICATIONS

Two wire path input voltage: ~24 VAC, 50/60 Hz

EZ-LR output voltage: Proprietary high-frequency, low-voltage output for normal AC solenoids

A standard voltmeter is not accurate for the EZ-LR output. The decoder activity light and a known-good solenoid are recommended to verify proper output.

Enclosure: IP68 (submersible)

## BETRIEBSDATEN

Eingangsspannung für Zweidrahtverkabelung:  
~24 VAC, 50/60 Hz

EZ-LR Ausgangsspannung: Proprietärer Hochfrequenz-Niederspannungsausgang für normale Wechselstrom-Magnetspulen

Ein Standard-Voltmeter ist für die Messung des EZ-LR Ausgangs nicht geeignet. Es wird empfohlen, die Decoderaktivitätsleuchte und ein funktionierendes Magnetventil zu verwenden, um die korrekte Ausgangsspannung zu prüfen.

Gehäuse: IP68 (geschützt gegen Untertauchen)

## ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO

Tensión de entrada al circuito de cable de dos hilos:  
~24 VCA, 50/60 Hz

Tensión de salida del EZ-LR: salida patentada de baja tensión y alta frecuencia para solenoides convencionales AC.

Un voltímetro standard no es preciso para la salida del EZ-LR. Se recomienda utilizar la luz de actividad del decodificador y un solenoide en buen estado para verificar que la salida es correcta.

Caja: IP68 (sumergible)

## CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Tension d'entrée du câble signal : ~ 24 V c.a., 50/60 Hz

Tension de sortie EZ-LR : sortie exclusive haute fréquence et basse tension pour solénoides CA classiques

Un voltmètre standard n'est pas précis pour la sortie de l'EZ-LR. Il est recommandé d'utiliser le voyant d'activité du décodeur et un solénoidé réputé bon pour vérifier la bonne sortie.

Boîtier : IP68 (submersible)

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

Tensione di ingresso monocavo: ~24 V CA, 50/60 Hz

Tensione di uscita EZ-LR: uscita proprietaria ad alta frequenza e bassa tensione per solenoidi CA normali

Un voltmetro standard non è accurato per misurare l'uscita EZ-LR. Si consiglia di utilizzare la spia di attività del decoder e un solenoide funzionante per verificare che l'uscita sia corretta.

Involucro: IP68 (immersionabile)

## ESPECIFICAÇÕES DE OPERAÇÃO

Tensão de entrada no circuito de dois fios: ~24 VCA, 50/60 Hz

Tensão de saída do EZ-LR: saída proprietária de alta frequência e baixa tensão para solenoides CA normais